



Anisa Trbonja-Omanić

Državljanstvo: bosansko-hercegovačko

Datum rođenja: 05/10/1977

Spol: Žensko

E-adresa: anisa.trbonja@unmo.ba

Adresa: Trg Ivana Krndelja 11b, 88104 Mostar (Bosna i Hercegovina)

OBRAZOVANJE I OSPOSOBLJAVANJE

doktor nauka iz područja lingvistike

Fakultet humanističkih nauka Univerzitet "Džemal Bijedić" u Mostaru [28/10/2016 – 28/10/2021]

Adresa: Sjeverni logor bb, 88104 Mostar (Bosna i Hercegovina)

www.unmo.ba

Diplomski rad: Kazativni glagoli u njemačkom i bosanskom jeziku

magistar nauka

Fakultet humanističkih nauka Univerzitet "Džemal Bijedić" u Mostaru [25/02/2010 – 28/10/2016]

Adresa: Sjeverni logor bb, 88104 Mostar (Bosna i Hercegovina)

Diplomski rad: Sekundarne prepozicije u njemačkom jeziku, njihove morfosintaksičke funkcije i semantička obilježja

profesor njemačkog jezika i književnosti

Filozofski fakultet Univerziteta u Sarajevu [31/10/2002]

Adresa: 71000 Sarajevo (Bosna i Hercegovina)

www.ff.unsa.ba

Diplomski rad: Der französische Einfluss auf die deutsche Sprache

JEZIČNE VJEŠTINE

Materinski jezik/jezici: **bosanski**

Drugi jezici:

njemački

SLUŠANJE C2 ČITANJE C2 PISANJE C2

GOVORNA PRODUKCIJA C2

GOVORNA INTERAKCIJA C2

italijanski

SLUŠANJE A2 ČITANJE A2 PISANJE A1

GOVORNA PRODUKCIJA A2

GOVORNA INTERAKCIJA A2

engleski

SLUŠANJE B1 ČITANJE B1 PISANJE A2

GOVORNA PRODUKCIJA A2

GOVORNA INTERAKCIJA A2

španski

SLUŠANJE A2 ČITANJE A2 PISANJE A1

GOVORNA PRODUKCIJA A2

GOVORNA INTERAKCIJA A2

DIGITALNE VJEŠTINE

Internet / Rad na raunalu / Društvene mreže / Informacije i komunikacija (pretraživanje interneta) / Timski rad / MS Office (Word Excel PowerPoint)

PUBLIKACIJE

Sekundarne prepozicije u njemačkom jeziku, njihove morfosintaksičke funkcije i semantička obilježja

[2021]

Univerzitet „Džemal Bijedić“ u Mostaru, Fakultet humanističkih nauka, Odsjek za njemački jezik i književnost, IC Štamparija, Mostar, 2021. ISBN - 978-9926-434-46-5.

Kauzativ machen

[2021]

Folia linguistica et litteraria. Časopis za nauku o jeziku i književnosti broj 34, Filološki fakultet, Nikšić, Univerzitet Crne Gore, 2021, pp. 235-243, ISSN 2337-0955 (Online), DOI: 10.31902/fil.34.2021.13 UDK: 821.112.2'36.

Morfološki kauzativi u njemačkom jeziku

[2020]

Lingua Montenegrina, god. XIII/2, br. 26, Cetinje, 2020, pp. 211-224. ISSN 1800-7007, UDK 811.112.2 '367.625

Valenzstruktur der Kausativkonstruktionen „lassen + Infinitiv“ und ihrer Äquivalente im Bosnischen

[2020]

Istraživanja. Časopis Fakulteta humanističkih nauka, god. 15, broj 15/2020, Mostar, pp. 105-126, ISSN 1840-1325, (<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=924844>).

Deutsch nach Englisch in der Grundschule

[2019]

(u koautorstvu sa Alisa Trbonja-Kahriman), Istraživanja. Časopis Fakulteta humanističkih nauka, god. 14, broj 14/2019, Mostar, 2019, pp. 117-124, ISSN 1840-1325 (<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=832977>).

Positiver und negativer Transfer im Unterricht des Deutschen als zweiter Fremdsprache

[2017]

Istraživanja. Časopis Fakulteta humanističkih nauka, god. 12, broj 12/2017, Mostar, 2017, pp. 83-92, ISSN 1840-1325, (<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=600266>).

O aspektu u njemačkom i bosanskom, hrvatskom, srpskom jeziku

[2015]

Istraživanja. Časopis Fakulteta humanističkih nauka, broj 10,/2015 Mostar, 2015, pp. 259-279, ISSN 1840-1325 (<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=416458>).

Etimološki djelimično transparentne prepozicije

[2014]

Linguistics, culture and identity in foreign language education [edited by Azamat Akbarov], International Burch University, Sarajevo, 2014, pp. 191-206 (<https://eprints.ibu.edu.ba/items/show/1145>).

Gramatikalizacija prepozicija

[2013]

Istraživanja. Časopis Fakulteta humanističkih nauka, broj 8/2013, Mostar, 2013, pp. 99-108, ISSN 1840-1325 (<http://www.ceeol.com/aspx/issuedetails.aspx?issueid=3b639910-27ce-4c0a-a25d-076ab805833b&articleid=602bf917-e65f-4d16-b267-9cf6de8e0feb>).

Das französische Fremdwortgut in Grimmelshausens Der abentheurliche Simplicissimus Teutsch und Continuatio des abentheurlichen Simplicissimi

[2011]

Folia linguistica et literaria: Časopis za nauku o jeziku i književnosti, broj 5, Institut za jezik i književnost, Filozofski fakultet, Nikšić, Univerziteta Crne Gore, ITP Kolo, 2011, pp. 109-131, ISSN 2337-0955 (online), UDK 811.133.1:811.112.2"36.

Njemačke sekundarne prepozicije i njihovi prijevodni ekvivalenti u bosanskom jeziku

[2010]

Istraživanja. Časopis Fakulteta humanističkih nauka, broj 5/2010, Mostar, 2010, pp. 201-213, ISSN 1840-1325 (<http://www.ceeol.com/aspx/issuedetails.aspx?issueid=85a93951-8044-4968-95e1-677a1b8edb44&articleid=56392612-4dd2-4c89-a8e0-80e9be1d1684#a56392612-4dd2-4c89-a8e0-80e9be1d1684>).

Fremdwortpurismus im Deutschen

[2008]

Istraživanja. Časopis Fakulteta humanističkih nauka, broj 3/2008, Mostar, 2008, pp. 219-231, ISSN 1840-1325 (<http://www.ceeol.com/aspx/issuedetails.aspx?issueid=6db4a53f-0360-49ff-9ad0-ff2f7281985c&articleid=dc5a46c4-89d3-4a4c-9766-ddf6d86e48e7#adc5a46c4-89d3-4a4c-9766-ddf6d86e48e7>).

Mustafa Tanović: Morfologija njemačkog jezika

[2006]

Istraživanja, Časopis Fakulteta humanističkih nauka, broj 1/2006, Mostar, 2006, pp. 187-188, ISSN 1840-1325.

Die Nominalphrase im Deutschen und in der B/K/S-Sprache

[2006]

Istraživanja. Časopis Fakulteta humanističkih nauka, br. 1/2006, Mostar, 2006, pp. 149-168, ISSN 1840-1325, COBIS S.BH-ID – 512603343.

KONFERENCIJE I SEMINARI

Deutsch in Bosnien-Herzegowina

Sarajevo, 22.3.-24.3. 2018

.

Die 30. ÖdaF-Jahrestagung zum Thema „Ressourcen“

Beč, 2014

.

4th International Conference on Foreign Language Teaching and Applied Linguistics (FLTAL '14)

International Burch University, Sarajevo, 2014

.

Jezička/e politika/e u Bosni i Hercegovini i njemačkome govornom području

Sarajevo, 2011.

Textstrukturen

Beograd, 5. 5. - 7. 5. 2008

Transformationsräume. Aspekte des Wandels in Sprache, Literatur und Kultur

Sarajewo, 2007

Bologna-Reform und Studentendemokratie

Ljubljana, 2005

Der positive und negative Transfer im Unterricht des Deutschen als der zweiten Fremdsprache

Fakultet humanističkih nauka, Univerzitet „Džemal Bijedić“ u Mostaru, 2017.

.

„Mehrsprachigkeit der Lernenden als Ressource im DaZ-Unterricht“, „methodische Zugänge einer systematischen Sprachbildung in Kindergarten und Grundschule“, „Übersetzen und Dolmetschen“, „Deutsch als Zweitsprache. Eine Begriffsanalyse“

, Beč, 28. -29. 3. 2014.

.

Die erste Regensburger Sommerakademie Deutsch als Fremdsprache

Regensburg, Njemačka, 2003.

Lernfortschritte evaluieren

u organizaciji Goethe-Instituta, Mostar, maj 2019.

Wie geht es nach dem Deutschstudium weiter? – Berufsmöglichkeiten und Perspektiven in BiH

Dani njemačkog jezika Sveučilišta u Mostaru, maj 2019.

PROJEKTI

Germanistische Institutenspartnerschaft

u organizaciji DAAD-a (2011-2013),

Program Inozemne prakse njemačkog kao stranog jezika (DaF)

Institut za germanistiku, Njemački kao strani jezik / kao drugi jezik Univerziteta u Beču i drugi austrijski univerziteti (Graz, Salzburg, Klagenfurt i Innsbruck) uz podršku Ministarstva za nauku u Beču (od 2016. god.).

RADNO ISKUSTVO

vanredni profesor

Univerzitet "Džemal Bijedić" u Mostaru, Fakultet humanističkih nauka [28/10/2021]

Mjesto: Mostar

Zemlja: Bosna i Hercegovina

docent doktor

Univerzitet "Džemal Bijedić" u Mostaru, Fakultet humanističkih nauka [28/10/2016 – 28/10/2021]

Mjesto: Mostar

Zemlja: Bosna i Hercegovina

viši asistent

Fakultet humanističkih nauka, Univerzitet "Džemal Bijedić" u Mostaru [25/02/2010 – 28/10/2016]

Mjesto: Mostar

Zemlja: Bosna i Hercegovina

asistent

Fakultet humanističkih nauka, Univerzitet "Džemal Bijedić" u Mostaru

Mjesto: Mostar

Zemlja: Bosna i Hercegovina